



ORIENTARSI

sulla **CICLOVIA DELL'OGGIO**
in Valle Camonica

Tra piste dedicate, tratti promiscui per pedoni e ciclisti, segmenti lungo strade comunali a basso traffico o ancora collegamenti in condivisione con i mezzi delle attività agricole, il tracciato della ciclovia è decisamente molto variegato e per più del 70% si snoda lungo percorsi già esistenti.

Per non rischiare di "perdere la bussola" potrai farti aiutare dalla massiccia presenza lungo tutto il percorso di segnaletica verticale e orizzontale. **Segui il logo** della Ciclovia dell'Oglio e il suo motto "Liberi di pedalare": ti diranno sempre quale direzione seguire, a seconda che tu sia diretto verso il Tonale o verso il Po!

FIND YOUR WAY on Valle Camonica's Oglio Cycle Path

Featuring dedicated tracks, mixed sections for both pedestrians and cyclists and parts that go along quiet roads or those shared with agricultural vehicles, the route of the Cycle Path is very varied and winds along existing routes for over 70% of its length.

In order not to get lost, you can rely on the widespread presence of vertical and horizontal signs along the entire route. **Follow the logo** of the Oglio Cycle Path and its motto "Liberi di pedalare" ("Free to pedal!"): they will always show you the way, depending on whether you are heading towards Tonale or the River Po!



CICLOVIA DELL'OGGIO

in Valle Camonica
CYCLE PATH OF THE OGLIO RIVER
in Camonica Valley



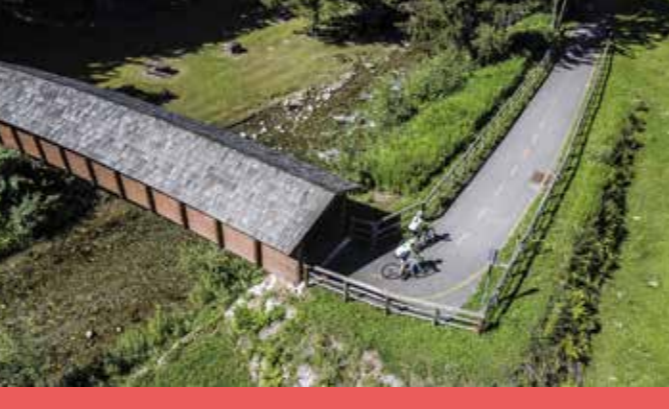
I TRASPORTI

Se vuoi lasciare a casa l'auto, il trasporto pubblico costituisce un'alternativa sostenibile. Da Brescia puoi raggiungere Edolo in treno, e viceversa, viaggiando con TreNord (vedi: www.trenord.it nella sezione dedicata ai treni che effettuano il trasporto-bici). Nel periodo estivo potrai caricare la tua due ruote sull'autobus che da Edolo porta a Ponte di Legno, grazie al servizio BiciBus - linea BS2 (www.bergamotrasporti.it). Se vuoi provare l'ebbrezza di utilizzare gli impianti di risalita, la soluzione è il BIKEpass (www.pontedilegnotonale.com) per la Cabinovia Pontedilegno-Tonale. Poiché questo genere di informazioni è spesso soggetto a variazioni, ti consigliamo - prima di partire all'avventura - di consultare sempre i siti e gli operatori per le effettive condizioni di servizio e se necessario anche gli infopoint e uffici turistici del territorio.



MEANS OF TRANSPORTATION

If you want to leave your car at home, public transport is a sustainable alternative. From Brescia you can reach Edolo by train, and vice versa, traveling with TreNord (visit www.trenord.it in the section dedicated to trains that can carry bikes). In the summer you can load your two-wheeler on the bus that goes from Edolo to Ponte di Legno, thanks to the BiciBus service - line BS2 (www.bergamotrasporti.it). If you want to experience the thrill of using the cable car to the mountains, the solution is the BIKEpass for the Pontedilegno-Tonale cableway (www.pontedilegnotonale.com). Since this type of information is often subject to change, we advise you to always check the operators' websites for the updated conditions of service before setting off on an adventure. You can also consult the information points and tourist offices in the area.



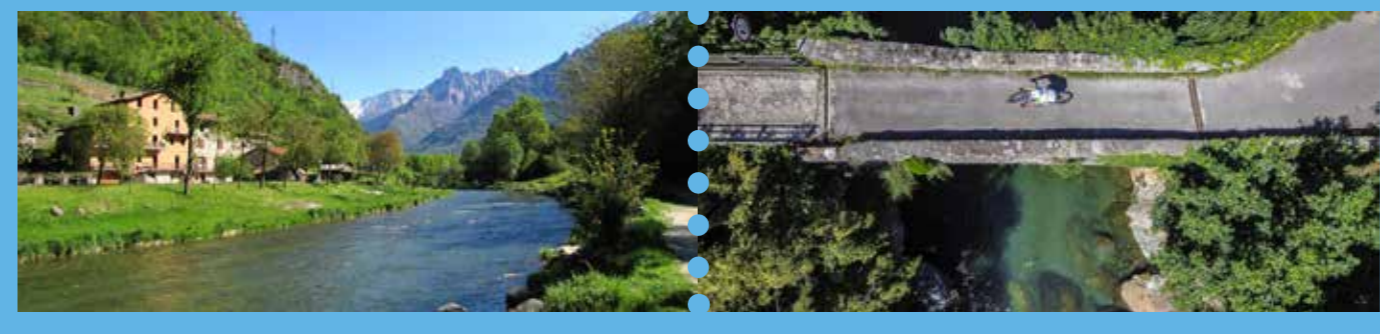
IL FIUME OGLIO

in Valle Camonica
The Oglio river in Camonica Valley

La carta d'identità dell'Oglio ce lo descrive come un fiume lungo 280 km, il quinto italiano, che attraversa quattro province della Lombardia. Nei primi 80 km, che si sviluppano in Valle Camonica, il fiume è ancora "bambino": a metterlo al mondo i torrenti Narcanello e Frigidolfo, che a Ponte di Legno mescolano le proprie gelide acque dando vita al corso dell'Oglio. Un corso che continua scavando e modellando i lineamenti della vallata, proprio come in un meticoloso gioco di fanciullo pieno di immaginazione che inventa storie, animali, accoglie semi di fiori lontani, plasma percorsi, paesaggi, e senza dubbio anche culture, fino a trovare un po' di riposo nelle placide acque del Lago d'Iseo.

La Ciclovia sta a questo gioco e si tuffa tra boschi e prati, attraversa borghi antichi e abbarbicati, sfiora il fiume fino a lambirlo per poi riprenderlo, lo attraversa dall'alto di ponti e passerelle, lo ritrova e lo affianca, senza perderlo mai di vista con la coda dell'occhio. E ti invita a lasciare il tracciato ogni volta che la brama di scoperta del territorio ti trascina altrove. Il Fiume Oglio sarà pronto a riaccoglierti dopo ogni deviazione. Pedalata dopo pedalata lo vedrai mutare e crescere, da torrente a fiume, da fanciullo a adulto.

RIVER OGLIO AND THE BIKE LANE in Valle Camonica
River Oglio's identity card describes it to us as a 280 km-long river, the fifth longest in Italy, which crosses 4 provinces of Lombardy. In the first 80 km, which starts in Valle Camonica, the river is still a "child": it is brought into the world by the streams named Narcanello and Frigidolfo, which mix their icy waters in Ponte di Legno, giving life to the course of the River Oglio. A course that digs and models the features of the valley, just like the meticulous game of a child full of imagination who invents stories, animals, welcomes seeds of distant flowers, shapes paths, landscapes and without any doubt, shapes cultures, until he finds rest in the placid waters of Lake Iseo. The Cycle Path takes up this game and plunges through woods and meadows and passes through ancient villages. The path goes along the river, moves away again and crosses over bridges without ever losing sight of it. The Cycle Path invites you to leave the route every time the desire to discover the area pulls you elsewhere. River Oglio will be ready to welcome you back after any detour. While pedalling, you will see it change and grow, from stream to river, from childhood to adulthood.



CICLOVIA DELL'OGGIO

in Valle Camonica

Immagina di attraversare una delle valli più suggestive d'Italia pedalando lungo un percorso che ti condurrà dalla solenne maestosità delle cime e del Ghiacciaio dell'Adamello ai brillanti riflessi del Lago d'Iseo. L'aria fresca, il vento fra i capelli, e negli occhi un paesaggio che muta chilometro dopo chilometro.

Sei sul tratto camuno della Ciclovia del Fiume Oglio: un quadro vivente fatto di montagne, torrenti, aree protette, boschi, campi, borghi antichi e insediamenti di uomini che da tempo immemore hanno eletto a loro casa questi luoghi.

L'acqua è un elemento che da sempre garantisce il sostentamento e il prosperare degli abitanti del territorio. Lo ha fatto agli albori della civiltà nutrendo la spiritualità delle popolazioni, poi irrigando campi, azionando magli e mulini, fino ad alimentare imponenti centrali per la produzione di energia idroelettrica. Oggi puoi celebrarla anche tu attraversando la Ciclovia del Fiume Oglio.

Quindi, forza: lasciati sedurre dalla bellezza che ti circonda, dalle suggestioni di una biodiversità unica al mondo, e preparati a vivere un'esperienza emozionante alla scoperta della Valle Camonica. Un viaggio unico che, volendo, potrà portarti fino al cuore dell'Europa o alle splendide città di Venezia e del Mediterraneo, sempre in sella alla tua bici.

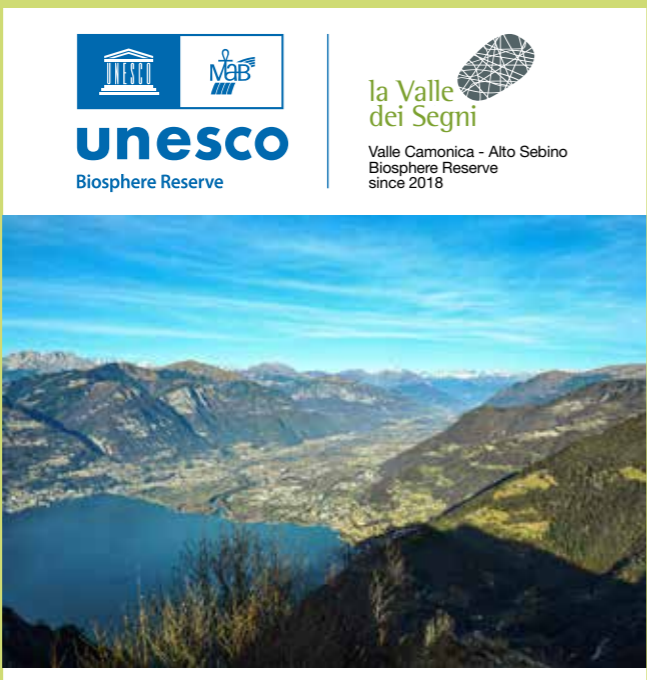


WWW.CICLOVIADDELLOGGIO.IT



La Ciclovia dell'Oglio è un percorso di 280 km che attraversa da nord a sud il territorio lombardo, dal Passo del Tonale alla foce del Fiume Po. La Valle Camonica ospita il primo tratto: pedala e scoprilo insieme a noi!

The Oglio Cycle Path is a 280 km route that crosses the Lombardy region from north to south, from Passo del Tonale to the mouth of the Po River. Valle Camonica hosts its first section: pedal and discover it with us!



Una Riserva della Biosfera
Nel 2018 l'UNESCO ha designato la Valle Camonica e l'Alto Sebino come "Riserva della Biosfera", riconoscendo un'area di 1360 km² appartenente a 45 Comuni come un contesto di eccezionale valore per sperimentare forme innovative di sviluppo sostenibile. La Riserva della Biosfera si estende dal Passo del Tonale al Lago d'Iseo e rappresenta un laboratorio territoriale dove si cercano soluzioni innovative per uno sviluppo economico e sociale compatibile con la tutela delle risorse naturali per le generazioni future.

A Biosphere Reserve

In 2018, UNESCO designated Valle Camonica and Upper Sebino as a "Biosphere Reserve", recognising the 1360 km² area (which belongs to 45 different towns) as a context of exceptional value for experimenting with innovative forms of sustainable development. The Biosphere Reserve extends from Passo del Tonale to Lake Iseo and represents a territorial laboratory where innovative solutions are sought for an economic and social development compatible with the protection of the natural resources for future generations.



Il Sito Unesco n. 94 "Arte rupestre della Valle Camonica"

Dal 1979 la Valle Camonica è il primo sito d'Italia ad essere incluso nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO, con la sua eccezionale collezione di incisioni rupestri che abbracciano oltre 12mila anni di storia dell'Uomo e si distribuiscono lungo l'intera vallata, in più di 180 località. Scoprire l'arte rupestre della Valle dei Segni è come intraprendere un viaggio straordinario nella preistoria e protostoria europea, con incursioni in epoca romana, medievale, moderna, fino al XX secolo. Otto parchi archeologici e un museo nazionale ti accompagneranno nella bellissima avventura dell'arte rupestre degli antichi Camuni.

Unesco Site n. 94 "Rock art in Valle Camonica"

Since 1979, Valle Camonica has been the first site in Italy to be included in the UNESCO World Heritage List, with its exceptional collection of rock engravings that span over 12,000 years of human history and are distributed along the entire valley, in more than 180 locations. Discovering the rock art of the Valley of Signs is like embarking on an extraordinary journey into European prehistory and protohistory, with incursions into the Roman, medieval and modern eras, right up to the 20th century. Eight archaeological parks and a national museum will accompany you through the beautiful adventure of the rock art of the ancient Camuni.

Informazioni Information
Sito Unesco n. 94 / Unesco site n. 94
www.vallecamonicaunesco.it



Parco dell'Adamello nel cuore delle Alpi

Situato nelle Alpi Retiche, il Parco dell'Adamello si estende su 51mila ettari di territorio, dal Passo del Tonale a quello di Crocedomini, e se a est confina con il Trentino, a ovest corre poco al di sopra del fiume Oglio, dove occupa il versante sinistro orografico della Valle Camonica con i 19 Comuni che lo compongono. Con i confinanti Parco Adamello-Brenta e Parco dello Stelvio rappresenta la punta meridionale dell'area protetta più estesa di tutte le Alpi. Istituito con una Legge Regionale nel 1983, il Parco dell'Adamello ha il delicato compito di tutelare ogni aspetto del patrimonio naturalistico, di pari passo con il rilancio equilibrato e sostenibile del territorio montano e delle sue attività agricole, artigianali e turistiche.

Parco dell'Adamello in the heart of the Alps

Located in the Rhaetian Alps, the Adamello Park extends over 51,000 hectares of territory, from Tonale Pass to Crocedomini Pass. It borders Trentino to the east and just above River Oglio to the west, where it occupies the orographic left side of Valle Camonica with the 19 towns that compose it. Along with the neighbouring Adamello-Brenta Park and Stelvio Park, it represents the southern tip of the largest protected area of the Alps. Established with a regional law in 1983, the Adamello Park has the delicate task of protecting every aspect of the natural heritage, hand in hand with a balanced and sustainable revitalisation of the mountain area and its agricultural, artisanal and tourist activities.

Informazioni Information
Parco Regionale dell'Adamello / Regional Adamello Park
www.parcoadamello.it



Valle Camonica. La Valle dei segni

Con le sue 300mila e più immagini incise sulla roccia, la Valle Camonica è la Valle dei Segni, il primo Sito UNESCO d'Italia, noto in tutto il mondo. Qui cultura, arte e storia si incontrano per intrecciare racconti di bellezza: scopri il patrimonio archeologico di epoca romana, le chiese affrescate dai campioni del Rinascimento, i borghi intatti e le vestigia medievali. In questa terra una Natura generosa e varia offre lo scenario ideale per praticare sport all'aria aperta con le sue Ski aree, la Ciclovia del Fiume Oglio, i numerosi percorsi per mountain bike e le migliaia di chilometri di sentieri che ti porteranno alla scoperta di paesaggi mozzafiato custoditi nelle aree protette del Parco dell'Adamello e dello Stelvio. Se sei alla ricerca di relax e benessere, la spa con le acque termali di Boario e le future terme di Ponte di Legno faranno al caso tuo, ma non dimenticare di abbandonarti ai sapori autentici della Valle Camonica, tra ricette tradizionali e pregiati prodotti tipici.

Valle Camonica. The Valley of Landmarks

With its over 300,000 drawings engraved on the rock, Valle Camonica is The Valley of Landmarks, the first UNESCO Site in Italy, known throughout the world. Here culture, art and history meet to weave tales of beauty: discover the archaeological heritage of the Roman era, the churches frescoed by masters of the Renaissance, the intact villages and the medieval vestiges. In this land, the generous and varied nature offers an ideal scenario for practicing outdoor sports with its ski areas, the Oglio Cycle Path, the numerous mountain-bike trails and the thousands of kilometres of paths that will lead you to discover breath-taking landscapes preserved in the protected areas of the Adamello and Stelvio parks. If you are looking for relaxation and well-being, the thermal-water spa of Boario and the upcoming thermal baths of Ponte di Legno will be right for you, but don't forget to indulge in the authentic flavours of Valle Camonica, including traditional recipes and fine typical products.

CYCLE PATH OF THE OGLIO RIVER in Valle Camonica

Imagine crossing one of the most evocative valleys in Italy pedalling along a route that will lead you from the solemn majesty of the peaks and the Adamello Glacier to the brilliant reflections of Lake Iseo. The fresh air, the wind in your hair and a landscape that changes kilometre after kilometre right before your eyes.

This is the Valle Camonica section of River Oglio's Cycle Path: a living painting made up of mountains, streams, protected areas, woods, fields, ancient villages and settlements of men who have made these places their home since time immemorial.

Water is an element that has always guaranteed the sustenance and prosperity of the inhabitants of the area. It did so at the dawn of civilisation by nourishing the spirituality of the populations and continued by irrigating fields, activating forges and mills, up to powering impressive hydroelectric power plants. Today you too can celebrate it by crossing River Oglio's Cycle Path.

So let yourself be seduced by the beauty that surrounds you, by the splendour of a one-of-a-kind biodiversity, and get ready to live an exciting experience discovering Valle Camonica. A unique journey which, if you wish, can either take you to the heart of Europe or to the splendid cities of Venice and of the Mediterranean, always on the saddle of your bike.



Informazioni Information
www.cicloviadelloggio.it
info@parcoadamello.it
Ciclovia dell'Oglio Parco Adamello

TRATTO BRENO-PISOGNE

Cycle path of the Oglio River | BRENO > PISOGNE



Tra Breno e Pisogne la Ciclovía dell'Oglio offre un'esperienza di natura e storia ineguagliabili. **Il fiume è il protagonista assoluto del fondovalle**, con le sue anse sinuose, le acque scintillanti e i boschi ripariali che ti avvolgono in un'atmosfera di **pace e serenità**. La pedalata diventa più lenta, permettendo allo sguardo di allargarsi e spaziare fino alla vastità dell'alto Lago d'Iseo, con le maestose pareti di roccia che si tuffano a strapiombo sull'acqua.

Dopo Breno la Ciclovía attraversa Cividate Camuno, l'antica capitale camuna dell'Impero Romano: lungo il fiume incontrerai nientemeno che la dea Minerva, che ti accoglierà nel Santuario a lei dedicato. **Seguendo il corso del fiume**, attraversando campi e vigneti, giungerai a Darfo Boario Terme, la città dell'acqua, dove potrai ammirare il fiume dai 24 metri di altezza dell'antico Ponte di Montecchio. Ancora pochi chilometri ed ecoti a Pisogne, il primo paese della ciclovía ad affacciarsi sulle sponde del lago con gli stretti vicoli del suo centro storico e i tanti tesori da scoprire.

Between Breno and Pisogne, the Oglio Cycle Path offers an incomparable experience of nature and history. **The river is the absolute protagonist of the valley floor**, with its sinuous bends, sparkling waters and riparian woods that take you into an atmosphere of **peace and serenity**. Pedalling becomes slower, allowing your gaze to widen and stretch to the vastness of the upper Lake Iseo, with majestic sheer rock walls that plunge into the water.

After Breno, the Cycle Path crosses Cividate Camuno, the ancient capital of the Roman Empire in Valle Camonica: along the river you will meet none other than the goddess Minerva, who will welcome you into the sanctuary dedicated to her. **Following the course of the river**, crossing fields and vineyards, you will reach Darfo Boario Terme, the city of water, where you can admire the river from the ancient 24-metre-high bridge of Montecchio. A few more kilometres and you will be in Pisogne, the first town on the Cycle Path to overlook the shores of the lake with the narrow streets of its historic centre and many treasures to discover.



BASSA VALLE CAMONICA
A pedalata lenta tra le anse del fiume

LOWER VALLE CAMONICA VALLEY
Pedaling slowly along the bends of the river



TRATTO EDOLO-BRENO

Cycle path of the Oglio River | EDOLO > BRENO



Tra Edolo e Breno il paesaggio inizia a cambiare e faggi, querce, betulle e soprattutto castagni si sostituiscono agli abeti. Scendendo a valle incontrerai **campi coltivati e terrazzamenti di vigneti**: è il tratto in cui la presenza dell'uomo si fa più evidente, non solo per via dei solchi nella terra, le zone artigianali e gli insediamenti popolosi, ma anche per le tracce del tempo. Il percorso - che inizia in leggera pendenza per poi rimanere **quasi sempre pianeggiante**, ad esclusione di pochi ma ripidi dislivelli - segue il versante della montagna e ad ogni chilometro ti **racconta la storia dell'uomo**: attraverso i borghi (Mù, Novelle), le santelle votive, i resti di fortificazioni basso medievali a Sonico, la Centrale idroelettrica di Cedegolo, l'area di Capo di Ponte, con la più alta concentrazione di incisioni preistoriche e le antichissime e austere chiese romaniche, e ancora il Castello di Breno che con le sue mura e torri domina la vallata dall'alto. Qui potrai scoprire come natura, storia e cultura hanno plasmato insieme, nel corso dei secoli, un territorio unico, **il cuore della Valle Camonica**.



Between Edolo and Breno the landscape begins to change. Beech, oak, birch and above all chestnut trees take the place of firs. Going towards the bottom of the valley you will come across **cultivated fields and terraced vineyards**: in this section the presence of man becomes more evident, not only because of the fields, the artisan areas and the populous settlements, but also thanks to the traces of time.

The route - which begins on a slight slope and then **remains mostly flat**, with the exception of a few steep hills - follows the mountain side and at every kilometre **tells you the story of man**: through the villages (Mù, Novelle), the votive shrines, the ruins of late medieval fortifications in Sonico, the hydroelectric plant in Cedegolo, the area of Capo di Ponte, with the highest concentration of prehistoric engravings and the ancient and grim Romanesque churches, and again the Castle of Breno, which dominates the valley from above with its walls and towers. Here you can discover how nature, history and culture have shaped a unique territory over the centuries: **the heart of Valle Camonica**.



TRATTO PASSO DEL TONALE-EDOLO

Cycle path of the Oglio River | PASSO DEL TONALE > EDOLO



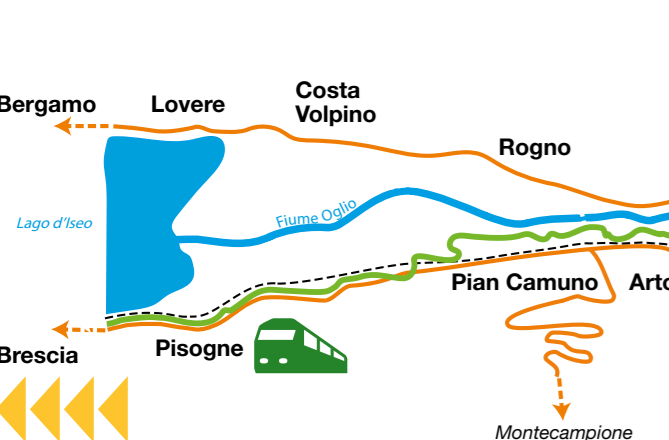
La Ciclovía dell'Oglio inizia il suo percorso in Alta Valle Camonica, tra il Passo del Tonale e Edolo, dove il fiume è ancora poco più che un torrente, impetuoso e dinamico, e disegna i contorni di un **paesaggio tipicamente alpino** nel quale svettano montagne, boschi di abeti e si staglia il verde intenso dei prati sfalcati. Le architetture che incontrerai qui sono quelle tipiche dell'alta montagna, in pietra e legno locale, in grado di conferire al paesaggio un fascino rustico e autentico.

Questo primo tratto quasi interamente in pendenza ti regalerà un **incomparabile sensazione di libertà e leggerezza** mentre pedali immergendoti nella natura e nelle vedute spettacolari sulle montagne circostanti. Ad accompagnarti, la piacevole frescura data dall'ombra delle fronde, che ti farà respirare la vera essenza dell'alta montagna, in un paesaggio incantato dove il silenzio è interrotto solo dal suono del fiume e dal fruscio del vento fra gli alberi. **L'esperienza ideale se ami il contatto con la natura!**



The Oglio Cycle Path begins its journey in Upper Valle Camonica, between Passo del Tonale and Edolo, where the river is still little more than an impetuous and dynamic stream. Here **the landscape is typically alpine**. Towering mountains, fir woods and the intense green of the mowed meadows stand out. The architecture you will encounter in this section is typical of the high mountains, in local stone and wood, which gives the landscape rustic and authentic charm.

This first section, almost entirely on a slope, **will give you an incomparable feeling of freedom** while you pedal, surrounding you with nature and spectacular sights of the mountains. The pleasant coolness given by the shade of the trees will accompany you and make you breathe the true essence of the high mountains, surrounded by an enchanting landscape where silence is interrupted only by the sound of the river and the wind through the trees. **The ideal experience if you love contact with nature!**



Continua... in direzione Po
Continues... Towards Po River



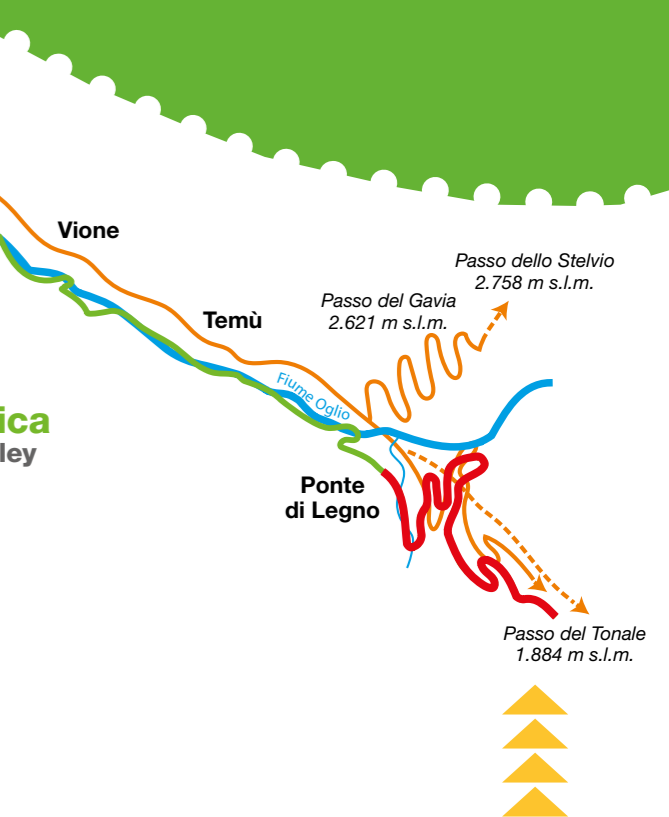
MEDIA VALLE CAMONICA
Dentro la storia dell'uomo

MIDDLE CAMONICA VALLEY
Inside the history of man



ALTA VALLE CAMONICA
Un'incomparabile sensazione di libertà

UPPER CAMONICA VALLEY
An incomparable feeling of freedom



CICLOVIA DELL'OGLIO In Valle Camonica

CYCLE PATH OF THE OGLIO RIVER in Camonica Valley

- LEGENDA | LEGEND**
- Ciclovía dell'Oglio / Ciclovía dell'Oglio
 - Fiume Oglio / Oglio river
 - Pendenza +10% / Slope +10%
 - Ferrovia Brescia > Edolo / Railway Brescia > Edolo
 - Arterie stradali / Road
 - Principali stazioni ferroviarie / Main railway stations

Adatta a tutte le età
Suitable for all ages



WWW.CICLOVIADELLOGLIO.IT

Tracce GPX, punti d'interesse, dove dormire, riparazione biciclette, bike bar, campeggi...



La Ciclovía dell'Oglio inizia qui
Cycle Path of the Oglio River starts here